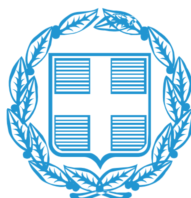


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου 92

20 Απριλίου 2011

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 3958

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την Οικονομική, Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία και τη συνεργασία σε θέματα καινοτομίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την οικονομική, επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία και τη συνεργασία σε θέματα καινοτομίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 3 Απριλίου 2009, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

Συμφωνία μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας για την οικονομική, επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία και τη συνεργασία σε θέματα καινοτομίας.

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, αποκαλούμενες στο εξής «τα Μέρη», επιθυμώντας να προωθήσουν την ανάπτυξη της οικονομικής, επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ τους, σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, επί τη βάσει της ισότητος, της αμοιβαιότητος και προς το αμοιβαίο όφελος, και αναγνωρίζοντας τη σπουδαιότητα των μακροπροθέσμων μέτρων για την επιτυχή ανάπτυξη της μεταξύ τους συνεργασίας και της ενίσχυσης των μεταξύ τους δεσμών σε διάφορα επίπεδα και, ιδίως, στο επίπεδο των οικονομικών παραγόντων τους, συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

1. Τα Μέρη, στα πλαίσια της αντιστοίχου νομοθεσίας τους και λαμβανομένων υπόψιν των διεθνών τους υποχρεώσεων καθώς και Συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητος και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας, θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια για την ανάπτυξη και την ενίσχυση της οικονομικής, επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας και της συνεργασίας σε θέματα καινοτομιών, σε όσο το δυνατόν ευρύτερη βάση, σε όλους τους τομείς που θα θεωρηθούν αμοιβαίου ενδιαφέροντος και οφέλους.

Κατά την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας, η Ελληνική Δημοκρατία τηρεί τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Η συνεργασία αυτή αποβλέπει ειδικώτερα:

α) στην ενίσχυση και διεύρυνση των οικονομικών δεσμών μεταξύ των Μερών, και

β) στην ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των οικονομικών παραγόντων, ιδίως των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, με σκοπό την προώθηση των επενδύσεων, των κοινοπραξιών, των συμφωνιών παροχής δικαιωμάτων χρήσεως και άλλων μορφών συνεργασίας μεταξύ τους.

Άρθρο 2

1. Η συνεργασία που προβλέπεται στο άρθρο 1 περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

α) βιομηχανία, και ειδικότερα το ναυπηγοκατασκευαστικό και ναυπηγοεπισκευαστικό τομέα, τον αεροδιαστημικό τομέα, τις τεχνολογίες προστασίας περιβάλλοντος, τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, τις κατασκευαστικές και οικοδομικές δραστηριότητες,

β) γεωργία, συμπεριλαμβανομένης της αγροτικής βιομηχανίας και δασοπονίας,

γ) υπηρεσίες και ειδικότερα, τις μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των θαλασσίων μεταφορών, τις τραπεζικές, ασφαλιστικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, τον τουρισμό, την επαγγελματική κατάρτιση και εκπαίδευση στον τομέα του μάνατζμεντ και άλλους τομείς υπηρεσιών αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

2. Τα Μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις προκειμένου να εντοπίσουν τους τομείς προτεραιότητος στη συνεργασία τους, καθώς επίσης και νέους τομείς οικονομικής, επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας.

Άρθρο 3

1. Η οικονομική συνεργασία, που προβλέπεται στην παρούσα Συμφωνία, θα πραγματοποιηθεί, κυρίως, επί τη βάσει συμφωνιών και συμβάσεων μεταξύ ελληνικών

και βραζιλιανών επιχειρήσεων, οργανισμών και εταιριών, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε Μέρους.

2. Η επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία, που προβλέπεται στην παρούσα Συμφωνία θα πραγματοποιηθεί, κυρίως, επί τη βάσει προγραμμάτων, προτάσεων και δράσεων που θα καθορισθούν και θα συμφωνηθούν, μέσω ειδικών προς το σκοπό αυτό Συμφωνιών.

3. Για την εφαρμογή της Συμφωνίας τα Μέρη θα καταβάλουν κάθε προσπάθεια για τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την οικονομική συνεργασία και για την ανάπτυξη καινοτόμων προϊόντων και υπηρεσιών, ιδίως δε:

α) με τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για τις επενδύσεις,

β) με την ενθάρρυνση της ανάπτυξης της έρευνας στον ιδιωτικό τομέα,

γ) με τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών εμπορικής και οικονομικής φύσεως,

δ) με τη διευκόλυνση ανταλλαγών και επαφών μεταξύ των οικονομικών τους παραγόντων,

ε) με τη διευκόλυνση της διοργάνωσης πανηγύρεων, εκθέσεων, συμποσίων κ.λπ.,

στ) με την οργάνωση δραστηριοτήτων για την προώθηση του εμπορίου.

Άρθρο 4

1. Τα Μέρη θα ενθαρρύνουν και θα διευκολύνουν, επί τη βάσει του αμοιβαίου οφέλους, τις ανταλλαγές και την επιστημονική συνεργασία στους τομείς της Έρευνας, της Τεχνολογίας, της Καινοτομίας και της Ανάπτυξης, και θα παρέχουν κατάλληλες ευκαιρίες για επαφές μεταξύ επιστημονικών ιδρυμάτων και οργανισμών, ερευνητικών και τεχνολογικών ινστιτούτων, πανεπιστημίων και άλλων ιδρυμάτων ανωτέρας εκπαίδευσης, άλλων φορέων του δημοσίου και του ιδιωτικού τομέα, ακαδημαϊκούς, ερευνητές και εμπειρογνώμονες στις δυο χώρες επίσης, θα ενθαρρύνουν κοινές δραστηριότητες σε εξειδικευμένους τομείς και θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

2. Προκειμένου να αναπτύξουν και να επεκτείνουν την επιστημονική τους συνεργασία, τα Μέρη θα διευκολύνουν:

α) την οργάνωση επισκέψεων, μορφωτικών ταξιδιών και διαβουλεύσεων ερευνητών, επιστημόνων και άλλων εμπειρογνωμόνων,

β) την κοινή επεξεργασία και εκτέλεση ερευνητικών προγραμμάτων και σχεδίων, και ανταλλαγή των αποτελεσμάτων αυτών,

γ) την οργάνωση κοινών επιμορφωτικών προγραμμάτων, συνεδρίων και συμποσίων,

δ) την ανταλλαγή οπτικοακουστικού υλικού επιστημονικής φύσεως,

ε) τη διοργάνωση επιστημονικών εκθέσεων, και ειδικότερα αυτών που αφορούν προϊόντα καινοτομίας,

στ) την ανταλλαγή επιστημονικών εντύπων, τεκμηρίων και πληροφοριών.

Άρθρο 5

1. Συνιστάται, με την παρούσα Συμφωνία, Μικτή Επιτροπή με σκοπό την εξασφάλιση της εφαρμογής της παρούσης Συμφωνίας.

2. Η Μικτή Επιτροπή απαρτίζεται από εκπροσώπους των δύο Μερών και θα συνέρχεται κατόπιν αιτήσεως οιουδήποτε Μέρους, σε κάθε μια από τις δυο χώρες εναλλάξ, σε χρόνο που θα συμφωνείται από κοινού, δια της διπλωματικής οδού. Σε κάθε σύνοδο θα προεδρεύει ο Επικεφαλής της Αντιπροσωπείας της χώρας υποδοχής.

3. Η Μικτή Επιτροπή θα προβαίνει σε επισκόπηση της προόδου που έχει πραγματοποιηθεί για την υλοποίηση των στόχων της παρούσης Συμφωνίας και θα διατυπώνει, από κοινού, αν απαιτείται, συστάσεις για την εφαρμογή της στα Μέρη.

Άρθρο 6

Οποιαδήποτε διαφωνία προκύπτει από την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας διευθετείται φιλικά από τα Μέρη, με απευθείας διαβουλεύσεις, μέσω της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 7

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία τα Μέρη αντήλλαξαν, δια της διπλωματικής οδού, έγγραφες γνωστοποιήσεις, με τις οποίες πληροφορούν σχετικά με την ολοκλήρωση των απαιτούμενων για τη θέση της σε ισχύ εσωτερικών τους διαδικασιών.

2. Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο πέντε (5) ετών από την ημερομηνία που τίθεται σε ισχύ, και παρατείνεται εν συνεχεία σιωπηρά για ετήσιες διαδοχικές περιόδους, εκτός εάν ένα από τα Μέρη καταγγείλει εγγράφως τη Συμφωνία, δια της διπλωματικής οδού, τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από την ημερομηνία λήξης της αρχικής ή όποιας μεταγενέστερης περιόδου ισχύος της.

3. Η λήξη της παρούσης Συμφωνίας δεν θίγει μη εκπληρωθείσες υποχρεώσεις που απορρέουν από συμφωνίες και συμβάσεις που συνήφθησαν μεταξύ οικονομικών παραγόντων των Μερών ή στο πλαίσιο της επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας, κατά τη διάρκεια της ισχύος της, εκτός αν διαφορετικά συμφωνηθεί αμοιβαία από τα Μέρη.

4. Τροποποιήσεις της παρούσας Συμφωνίας θα τίθενται σε ισχύ με την διαδικασία που προβλέπεται στην πρώτη παράγραφο του παρόντος Αρθρου.

Έγινε εις διπλούν, στην Αθήνα, την 3η Απριλίου 2009, έκαστο στην ελληνική, πορτογαλική και αγγλική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξ ίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία υπερισχύει το αγγλικό κείμενο.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ
ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ	CELCO AMORIM
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL ON ECONOMIC, SCIENTIFIC, TECHNOLOGICAL AND INNOVATION MATTERS

The Government of the Hellenic Republic

and

The Government of the Federative Republic of Brazil
(hereinafter referred to as "Parties"),

Desiring to promote the development of economic, scientific and technological cooperation between them, in areas of mutual interest, on the basis of equality, mutual benefit and reciprocity; and

Recognising the importance of long term measures for the successful development of the cooperation and the strengthening of ties between both countries at various levels and, in particular, at the level of their economic operators,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

1. The Parties shall, in compliance with their respective laws and regulations and taking into account their international obligations, as well as any Agreements between the Federative Republic of Brazil and the European Community, develop and strengthen the bilateral cooperation on economic, scientific, technological and innovation matters, on as broad a basis as possible, in all fields deemed to be in their mutual interest and benefit.

In applying this Agreement, the Hellenic Republic shall respect the obligations arising from its membership to the European Union.

2. Such cooperation shall be aimed in particular at:

a) strengthening and diversifying economic links between the Parties; and

b) encouraging cooperation between economic operators, particularly small and medium sized enterprises, with a view to promoting investment, joint ventures, licensing agreements and other forms of cooperation between them.

ARTICLE 2

1. The cooperation provided for in Article 1, shall comprise, inter alia, the following sectors:

a) industry, in particular, ship building, ship repairing, aerospace, environment protection technologies, renewable sources of energy, construction and housing;

b) agriculture, including agro-industry and forestry development; and

c) services, in particular, transport, including maritime transport, banking, insurance and other financial services, tourism, vocational and management training and other service activities of mutual interest.

2. The Parties shall hold regular consultations in order to identify priority cooperation areas as well as new sectors of economic, scientific and technological cooperation.

ARTICLE 3

1. The economic cooperation provided for in this Agreement shall be carried out, mainly, through agreements and contracts between Brazilian and Greek enterprises, organisations and firms, in accordance with the legislation of each Party.

2. The implementation of the scientific and technological cooperation under this Agreement shall be done in accordance with programs, projects and activities agreed upon and defined, where appropriate, through Complementary Agreements.

3. In implementing this Agreement, the Parties shall endeavor to create favourable conditions for economic cooperation and for the development of innovative products and services, in particular, by:

a) developing a favourable environment for investment;

b) stimulating research in the private sector;

c) facilitating the exchange of commercial and economic information;

d) facilitating the exchanges and contacts between their economic operators;

e) facilitating the organisation of fairs, exhibitions and symposia; and

f) encouraging trade promotion activities.

ARTICLE 4

1. The Parties shall encourage and facilitate, on the basis of mutual benefit and common interest, exchanges and scientific cooperation in the fields of Research, Technology, Innovation and Development, as well as provide appropriate opportunities for partnerships between scientific institutions and organisations, research institutes, universities, technological incubators and other institutions of higher education, other entities of the public and private sectors, scholars, researchers and specialists of the two countries. The Parties shall also encourage joint activities in specialised areas and topics of common interest.

2. In order to develop and expand scientific cooperation, the Parties shall facilitate:

a) visits, study-trips and consultations of researchers, scientists and other specialists;

b) the joint elaboration and implementation of research and innovation programs, projects and exchange of the results thereof;

c) the organization of joint courses, conferences and symposia;

d) the exchange of audiovisual material of scientific nature;

e) the organization of scientific exhibitions and displays, particularly with a focus on innovation; and

f) the exchange of scientific literature, documentation and information.

ARTICLE 5

1. A Joint Committee is hereby established, with the aim of ensuring the implementation of this Agreement.

2. The Joint Committee shall be composed of representatives of the Parties and shall meet, at the request of either Party, in each of the two countries alternately, at a time to be mutually agreed upon, through diplomatic channels. Each meeting shall be presided by the Head of the Delegation of the host country.

3. The Joint Committee shall review the progress made towards achieving the objectives of this Agreement and, if necessary, formulate recommendations for its implementation to the Parties.

ARTICLE 6

Any dispute arising from the interpretation or implementation of the present Agreement shall be settled amicably by the Parties by direct consultations through diplomatic channels.

ARTICLE 7

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) days after the date of the last written notification by which the Parties inform each other, through diplomatic channels, that their respective internal requirements for the entry into force of this Agreement have been fulfilled.

2. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years from the date of its entry into force and shall thereafter be tacitly renewed for consecutive periods of one (1) year, unless either Party notifies the other, in writing and through diplomatic channels, of its intention to terminate this Agreement six (6) months prior to the expiration of its initial or any subsequent period of duration.

3. The termination of this Agreement shall not affect any unfulfilled obligations arising from agreements and contracts concluded between economic operators of the Parties, or in the framework of scientific and technological cooperation, during its period of validity, unless mutually agreed upon by the Parties.

4. Amendments to this Agreement shall enter into force through the same procedure indicated in the first paragraph of this Article.

Done in duplicate, in Athens on April 3rd, 2009, each in the Greek, Portuguese, and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

THEODORA BAKOYIANNIS
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS

FOR THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

CELSO AMORIM
MINISTER OF EXTERNAL RELATIONS

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την ολοκλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 7 παράγραφος 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 15 Απριλίου 2011

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΑΓΚΟΥΣΗΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΑΝΑΠΛ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΜΑΡΙΑ-ΕΛΙΖΑ ΞΕΝΟΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΟΧΟΪΔΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ΜΠΙΡΜΠΙΛΗ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΑΝΝΑ ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΡΕΠΠΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΑΝΔΑΛΙΔΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΠΑΥΛΟΣ ΓΕΡΟΥΛΑΝΟΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 18 Απριλίου 2011

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΚΑΣΤΑΝΙΔΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση	Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €	**Α.Α.Π.**	110 €	30 €	-
Β΄	300 €	80 €	30 €	**Ε.Β.Ι.**	100 €	-	-
Γ΄	50 €	-	-	**Α.Ε.Δ.**	5 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-	**Δ.Δ.Σ.**	200 €	-	20 €
Δ΄	110 €	30 €	-	**Α.Ε.-Ε.Π.Ε.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €	**Δ΄**	160 €	**Α.Ε.-Ε.Π.Ε.**	2.250 €
Β΄	320 €	**Α.Α.Π.**	160 €	**Δ.Δ.Σ.**	225 €
Γ΄	65 €	**Ε.Β.Ι.**	65 €	**Α.Σ.Ε.Π.**	70 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	**Α.Ε.Δ.**	10 €	**Ο.Π.Κ.**	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8, τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004